==========
CES 2015 CAMPAIGN QUESTIONNAIRE
==========

>rgender<
Interviewer: Enter respondent's gender please.
1 male
5 female

>rgender.2<
Interviewer : Veuillez inscrire le sexe du(de la) répondant(e).
1 homme
5 femme

>cps11_0<
On the whole, are you very satisfied, fairly satisfied, not very satisfied, or not satisfied at all with the way democracy works in Canada?
1 very satisfied
3 fairly satisfied
5 not very satisfied
7 not satisfied at all
8 Don't know 9 Refused

>cps11_0.2<
Dans l'ensemble, êtes-vous très satisfait(e), assez satisfait(e), pas très satisfait(e), ou pas du tout satisfait(e) de la façon dont la démocratie fonctionne au Canada?
1 Très satisfait(e)
3 Assez satisfait(e)
5 Pas très satisfait(e)
7 Pas du tout satisfait(e)
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_1<
What is the most important issue to YOU PERSONALLY in this FEDERAL election?
1 enter to specify
98 Don't know 99 Refused

>cps11_1.2<
Quel est l'enjeu le plus important pour VOUS PERSONNELLEMENT dans cette élection fédérale?
1 veuillez inscrire la réponse mot à mot
98 Ne sais pas 99 Refus

>int1<

In general, how much ATTENTION do you personally usually pay to the following issues? For each issue please let us know if you pay a lot, pay a little, or pay no attention to them. First ...

>int1.2<
Maintenant, QUELLE ATTENTION accordez-vous généralement aux enjeux suivants? Pour chaque enjeu, veuillez nous dire si vous y accordez beaucoup, un peu, ou aucune attention. D'abord ...

[random item sequence for issues, #8 always last]

>cps11_2<
... health care?
1 a lot
3 a little
5 no attention
8 Don't know 9 Refused

>cps11_2.2<
... les soins de santé?
1 beaucoup
3 un peu
5 aucune
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_3<
... welfare?
1 a lot
3 a little
5 no attention
8 Don't know 9 Refused

>cps11_3.2<
... l'aide sociale?
1 beaucoup
3 un peu
5 aucune
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_4<
... education?
1 a lot
3 a little
5 no attention
8 Don't know 9 Refused

>cps11_4.2<

... l'éducation?
1 beaucoup
3 un peu
5 aucune
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_5<
... the environment?
1 a lot
3 a little
5 no attention
8 Don't know 9 Refused

>cps11_5.2<
... l'environnement?
1 beaucoup
3 un peu
5 aucune
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_6<
... crime and justice?
1 a lot
3 a little
5 no attention
8 Don't know 9 Refused

>cps11_6.2<
... la criminalité et la justice?
1 beaucoup
3 un peu
5 aucune
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_7<
... defense and international affairs?
1 a lot
3 a little
5 no attention
8 Don't know 9 Refused

>cps11_7.2<
... la défense et les affaires internationales?
1 beaucoup
3 un peu
5 aucune

8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_8<
... immigration and minorities?
1 a lot
3 a little
5 no attention
8 Don't know 9 Refused

>cps11_8.2<
... l'immigration et les minorités?
1 beaucoup
3 un peu
5 aucune
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_9<
How interested are you in this FEDERAL election? Using a scale from 0 to 10, where 0 means no interest at all and 10 means a great deal of interest.
0-10 enter number
98 Don't know 99 Refused

>cps11_9.2<
Quel est votre intérêt pour cette élection fédérale? Utilisez une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire aucun intérêt et 10 veut dire beaucoup d'intérêt.
0-10 inscrire le nombre
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_10<
On election day, are you certain to vote, likely to vote, unlikely to vote, or certain not to vote?
1 certain
3 likely
5 unlikely
7 certain not to vote
98 Don't know 99 Refused

>cps11_10.2<
Le jour de l'élection est-ce certain que vous irez voter, probable, improbable, ou certain que vous n'irez pas voter?
1 certain de voter
3 probable
5 improbable
7 certain de ne pas voter
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_11<

[if cps11_10 eq <1> or <3>]
Which party do you think you will vote for?
[if cps11_10 eq <0>]
Which party did you vote for?
The Liberal Party, the Conservative Party, the NDP, the Bloc Quebecois, the Green party, or another party?

1 Liberal (Grits)
2 Conservatives (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 NDP (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Quebecois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party (Greens)
s other(specify)
7 will not vote
8 none of these
9 will spoil ballot
98 Don't know 99 Refused

>cps11_11.2<
[if cps11_10 eq <1> or <3>]
Pour quel parti pensez-vous voter?
[if cps11_10 eq <0>]
Pour quel parti avez-vous voté?
Le Parti Libéral, le Parti conservateur, le NPD, le Bloc Québécois, le Parti vert, ou un autre parti?

1 Libéral
2 Conservateur (Tory, PCs, Parti Conservateur,)
3 NPD (Nouveau parti démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Parti vert
s autre parti
7 ne votera pas
8 aucun de ceux-ci
9 annulation
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_12<
Is there a party you are leaning towards?

1 Liberal (Grits)
2 Conservatives (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 NDP (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Quebecois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party (Greens)
s other(specify)
7 will not vote
8 no
9 will spoil ballot

98 Don't know 99 Refused

>cps11_12.2<
Est-ce qu'il y a un parti que vous êtes tenté d'appuyer?
1 Libéral
2 Conservateur (Tory, PCs, Parti Conservateur,)
3 NPD (Nouveau parti démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Parti vert
s autre parti
7 ne votera pas
8 non
9 annulation
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_13<
[if cps11_10 eq <5>]
If you decide to vote, which party do you think you will vote for? The Liberal Party, the Conservative Party, the NDP, the Bloc Quebecois, the Green party, or another party?
1 Liberal (Grits)
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 NDP (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Quebecois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party (Greens)
s other
7 will not vote
8 none of these
9 will spoil ballot
98 Don't know 99 Refused

>cps11_13.2<
[if cps11_10 eq <5>]
Si vous décidez de voter, pour quel parti pensez-vous voter? Le Parti Libéral, le Parti conservateur, le NPD, le Bloc Québécois, le Parti vert, ou un autre parti?
1 Libéral
2 Conservateur (Tory, PCs, Parti Conservateur,)
3 NPD (Nouveau Parti Démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Parti vert
s autre parti
7 ne votera pas
8 aucun de ceux-ci
9 annulation
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_15<

And which party would be your second choice?

1 Liberal (Grits)
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 NDP (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party (Greens)
s other/multiple responses
7 none/no second choice
98 Don't know 99 Refused

>cps11_15.2<
Et quel parti serait votre deuxième choix?

1 Libéral
2 Conservateur (Tory, PCs, Parti Conservateur,)
3 NPD (Nouveau Parti Démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Parti vert
s autre parti/plus d'une réponse
7 aucun/pas de deuxième choix
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_16<
Is there a party you would absolutely not vote for?

1 Liberal (Grits)
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 NDP (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party (Greens)
s other/multiple responses
7 none/no
98 Don't know 99 Refused

>cps11_16.2<
Y a-t-il un parti pour lequel vous ne voudriez absolument pas voter?

1 Libéral
2 Conservateur (Tory, PCs, Parti Conservateur,)
3 NPD (Nouveau Parti Démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Parti vert
s autre parti/plus d'une réponse
7 aucun/non
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_17<
How satisfied are you with the performance of the federal government under Stephen Harper? Are you very satisfied, fairly satisfied, not very satisfied, or not satisfied at all?

1 very satisfied
3 fairly satisfied
5 not very satisfied
7 not satisfied at all
8 Don't know 9 Refused

>cps11_17.2<
Quelle est votre évaluation de la performance du gouvernement fédéral sous Stephen Harper? Êtes-vous très satisfait(e), assez satisfait(e), pas très satisfait(e), ou pas du tout satisfait(e)?
1 Très satisfait(e)
3 Assez satisfait(e)
5 Pas très satisfait(e)
7 Pas du tout satisfait(e)
8 Ne sais pas 9 Refus

>INT_PARTY<
And now, how do you feel about the political parties? Using a scale from 0 to 100, where zero means you REALLY DISLIKE the party and one hundred means you REALLY LIKE the party.

>INT_PARTY.2<
Et maintenant , que pensez-vous des partis politiques? Utilisez une échelle de ZERO à CENT. Zéro veut dire que vous N'AIMEZ VRAIMENT PAS DU TOUT un parti, et cent veut dire que vous L'AIMEZ VRAIMENT BEAUCOUP.

[random item sequence for party thermometers, #22 always last]

>cps11_18<
How do you feel about the FEDERAL Conservative party?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_18.2<
Que pensez-vous du Parti Conservateur FÉDÉRAL?
0-100 inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_19<
How do you feel about the FEDERAL Liberal party?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_19.2<
Que pensez-vous du parti Libéral FÉDÉRAL?
0-100 inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_20<
How do you feel about the FEDERAL NDP?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_20.2<
Que pensez-vous du NPD fédéral?
0-100 inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_21<
How do you feel about the BLOC Québécois?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_21.2<
Que pensez-vous du BLOC QUÉBÉCOIS?
0-100 inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_22<
How do you feel about the FEDERAL Green Party?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_22.2<
Que pensez-vous du Parti vert fédéral?
0-100 inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>int_leader<
Now the party leaders. On the same scale, where Zero means you REALLY DISLIKE the leader and one hundred means you REALLY LIKE the leader.

>int_leader.2<
Maintenant les chefs de partis. Utiliser la même échelle, où zéro veut dire que vous N'AIMEZ VRAIMENT PAS DU TOUT un chef, et cent veut dire que vous L'AIMEZ VRAIMENT BEAUCOUP.

[random item sequence for leader thermometers, #27 always last]

>cps11_23<
How do you feel about STEPHEN HARPER?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_23.2<

Que pensez-vous de STEPHEN HARPER?
0-100 inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_24<
How do you feel about JUSTIN TRUDEAU?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_24.2<
Que pensez-vous de JUSTIN TRUDEAU?
0-100 inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_25<
How do you feel about THOMAS MULCAIR?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_25.2<
Que pensez-vous de THOMAS MULCAIR?
0-100 inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_26<
How do you feel about GILLES DUCEPPE?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_26.2<
Que pensez-vous de GILLES DUCEPPE?
0-100 Inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_27<
How do you feel about Elizabeth May?
0-100 enter rating
998 Don't know 999 Refused

>cps11_27.2<
Que pensez-vous de Elizabeth May?
0-100 Inscrire le nombre
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_30int<
And now some questions about taxes.

>cps11_30int.2<
Et maintenant des questions sur les impôts.

>cps11_30<
Should PERSONAL INCOME TAXES be increased, decreased, or kept about the same as now?

1 increased
3 decreased
5 kept about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_30.2<
L'impôt sur le revenu des INDIVIDUS devrait-il augmenter, diminuer, ou rester à peu près comme maintenant?

1 augmenter
3 diminuer
5 rester à peu près comme maintenant
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_31<
Should CORPORATE taxes be increased, decreased, or kept about the same as now?

1 increased
3 decreased
5 kept about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_31.2<
L'impôt des ENTREPRISES, devrait-il augmenter, diminuer, ou rester à peu près comme maintenant?

1 augmenter
3 diminuer
5 rester à peu près comme maintenant
8 Ne sais pas 9 Refus

>int_spend<
And now government spending. Should the federal government spend more, less, or about the same as now on the following areas?

>int_spend.2<
Et maintenant les dépenses gouvernementales. Le gouvernement fédéral devrait-il dépenser plus, moins, ou à peu près comme maintenant dans les domaines suivants?

>cps11_32<
... health care?

1 spend more
3 spend less

5 about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_32.2<
... les soins de santé?
1 dépenser plus
3 dépenser moins
5 à peu près comme maintenant
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_33<
... welfare?
1 spend more
3 spend less
5 about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_33.2<
... l'aide sociale?
1 dépenser plus
3 dépenser moins
5 à peu près comme maintenant
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_34<
... education?
1 spend more
3 spend less
5 about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_34.2<
... l'éducation?
1 dépenser plus
3 dépenser moins
5 à peu près comme maintenant
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_35<
... the environment?
1 spend more
3 spend less
5 about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_35.2<

... l'environnement?
1 dépenser plus
3 dépenser moins
5 à peu près comme maintenant
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_36<
... crime and justice?
1 spend more
3 spend less
5 about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_36.2<
... la criminalité et la justice?
1 dépenser plus
3 dépenser moins
5 à peu près comme maintenant
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_37<
... defence?
1 spend more
3 spend less
5 about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_37.2<
... la défense?
1 dépenser plus
3 dépenser moins
5 à peu près comme maintenant
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_38<
... immigrants and minorities?
1 spend more
3 spend less
5 about the same as now
8 Don't know 9 Refused

>cps11_38.2<
... les immigrants et les minorités?
1 dépenser plus
3 dépenser moins
5 à peu près comme maintenant

8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_39<
Now the economy. Over the PAST YEAR, has CANADA's economy: gotten better, gotten worse, or stayed about the same?

1 better
3 worse
5 about the same
8 Don't know 9 Refused

>cps11_39.2<
Maintenant des questions sur l'économie. Depuis un an, l'économie canadienne s'est-elle AMÉLIORÉE, DÉTÉRIORÉE, ou est-elle restée à PEU PRES LA MEME?

1 amélioré
3 détérioré
5 restée à peu près la même
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_40<
Have the policies of the FEDERAL government made Canada's economy better, worse, or have they not made much difference?

1 better
3 worse
5 not made much difference
8 Don't know 9 Refused

>cps11_40.2<
Les politiques du gouvernement FÉDÉRAL ont-elles amélioré l'économie canadienne, l'ont-elles détériorée, ou n'ont-elles pas changé grand chose?

1 amélioré
3 détérioré
5 pas changé grand chose
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_40b<
Which party do you think would be best at managing Canada's economy?

1 Liberal (Grits)
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 N.D.P (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
0 Green Party
5 none of them
6 all about the same
7 other/multiple response
8 Don't know 9 Refused

>cps11_40b.2<
Quel parti serait le meilleur pour gérer l'économie canadienne?

1 Libéral
2 Conservateur (Parti Conservateur, nouveau Conservateur)
3 NPD (Nouveau parti démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
0 Parti vert
5 aucun d'entre eux
6 tous à peu près pareil
7 autre/réponses multiples
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_41<
Which party is ahead in the Canada-wide polls right now? If you are not sure, just let me know.

1 Liberal (Grits)
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 N.D.P (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party
6 Haven't read/heard a poll
8 Don't know 9 Refused

>cps11_41.2<
Quel parti est en avance dans les sondages pan-canadiens présentement? Si vous ne savez pas, veuillez simplement le dire.

1 Libéral (PLC, Grits)
2 Conservateur (Tory, PCs, le Parti Conservateur)
3 N.P.D (Nouveau Parti Démocratique, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Parti vert
6 Je n'ai pas lu/entendu de sondage
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_42<
Do you happen to recall what percent did the [fill] get in the latest polls?

1-95 Record number
98 Don't know 99 Refused

>cps11_42.2<
Pouvez-vous me dire quel pourcentage le [fill] avait-il dans les plus récents sondages?

1-95 Enregistrez le chiffre
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_43<

How many ads have you seen or heard during the campaign from the major federal parties: a lot, a few, or none?

1 a lot
3 a few
5 none
8 Don't know 9 Refused

>cps11_43.2<
Combien de publicités avez-vous vu ou entendu durant la campagne de la part des principaux partis: beaucoup, quelques unes, ou aucune?

1 beaucoup
3 quelques unes
5 aucune
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_44<
In your OWN LOCAL RIDING, which party has the best chance of winning?

1 Liberal (Grits)
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 N.D.P (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party
6 none of these
s other (specify)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_44.2<
DANS VOTRE CIRCONSCRIPTION locale, quel parti a les meilleures chances de gagner?

1 Libéral
2 Conservateur (Parti Conservateur, nouveau Conservateur)
3 NPD (Nouveau parti démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Parti vert
6 aucun
s autre (spécifier)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_45<
After the [fill], which party has the next best chance of winning in your local riding?

1 Liberal (Grits)
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 N.D.P (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party
7 no other party has a chance/none of these
s other (specify)

98 Don't know 99 Refused

>cps11_45.2<
Après le [fill], quel parti a les meilleures chances de gagner dans votre circonscription locale?
1 Libéral
2 Conservateur (Parti Conservateur, nouveau Conservateur)
3 NPD (Nouveau parti démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Parti vert
7 aucun
s autre (spécifier)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_50<
Would you support or oppose a coalition government with the Liberals and NDP sharing power?
1 support
5 oppose
8 Don't know 9 Refused

>cps11_50.2<
Seriez-vous pour ou contre un gouvernement de coalition avec les Libéraux et le NPD qui partagent le pouvoir?
1 pour
5 contre
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_62<
People have different views about voting. For some, voting is a DUTY. They feel that they should vote in every election. For others, voting is a CHOICE. They only vote when they feel strongly about that election.
For you personally, is voting FIRST AND FOREMOST a Duty or a Choice?
1 duty
5 choice
8 Don't know 9 Refused

>cps11_62.2<
Les gens ont des conceptions différentes du vote. Pour certains, voter est un DEVOIR. Ils croient qu'ils devraient voter à chaque élection. Pour d'autres, voter est un CHOIX. Ils votent seulement lorsqu'une élection les préoccupe vraiment. Pour vous
personnellement, est-ce que voter est SURTOUT un Devoir ou un Choix?
1 devoir
5 choix
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_63<

If you did not vote in a federal election, would YOU PERSONALLY feel very guilty, somewhat guilty, not very guilty, or not guilty at all?

1 very guilty
3 somewhat guilty
5 not very guilty
7 not guilty at all
8 Don't know 9 Refused

>cps11_63.2<
Si VOUS ne votiez pas lors d'une élection fédérale, vous sentiriez-vous personnellement très coupable, assez coupable, pas très coupable, ou pas du tout coupable?

1 très coupable
3 assez coupable
5 pas très coupable
7 pas du tout coupable
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_63b<
If you did not keep yourself informed about the parties and candidates, would YOU PERSONALLY feel very guilty, somewhat guilty, not very guilty, or not guilty at all?

1 very guilty
3 somewhat guilty
5 not very guilty
7 not guilty at all
8 Don't know 9 Refused

>cps11_63b.2<
Si VOUS ne restiez pas informé au sujet des partis et des candidats, vous sentiriez-vous personnellement très coupable, assez coupable, pas très coupable, ou pas du tout coupable?

1 très coupable
3 assez coupable
5 pas très coupable
7 pas du tout coupable
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_64<
Do you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree, or strongly disagree with the following statements?
Stephen Harper is just too extreme.

1 strongly agree
3 somewhat agree
5 somewhat disagree
7 strongly disagree
8 Don't know 9 Refused

>cps11_64.2<

Êtes-vous fortement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord, ou fortement en désaccord avec les énoncés suivants?
Stephen Harper est trop extrémiste.

1 fortement d'accord
3 plutôt d'accord
5 plutôt en désaccord
7 fortement en désaccord
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_65<
Justin Trudeau is not ready to lead the country.

1 strongly agree
3 somewhat agree
5 somewhat disagree
7 strongly disagree
8 Don't know 9 Refused

>cps11_65.2<
Justin Trudeau n'est pas prêt à diriger le pays.

1 fortement d'accord
3 plutôt d'accord
5 plutôt en désaccord
7 fortement en désaccord
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_65b<
An NDP government would really hurt the Canadian economy.

1 strongly agree
3 somewhat agree
5 somewhat disagree
7 strongly disagree
8 Don't know 9 Refused

>cps11_65b.2<
Un gouvernement NPD nuirait certainement à l'économie canadienne.

1 fortement d'accord
3 plutôt d'accord
5 plutôt en désaccord
7 fortement en désaccord
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_65c<
[Quebec only]
There is no reason to have a sovereignist party in Ottawa.

1 strongly agree
3 somewhat agree

5 somewhat disagree
7 strongly disagree
8 Don't know 9 Refused

>cps11_65c.2<
[Québec seulement]
Il n'y a aucune raison d'avoir un parti souverainiste à Ottawa.
1 fortement d'accord
3 plutôt d'accord
5 plutôt en désaccord
7 fortement en désaccord
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_66<
Over the past year, has your financial situation gotten better, gotten worse, or stayed about the same?
1 better
3 worse
5 about the same
8 Don't know 9 Refused

>cps11_66.2<
Depuis un an, votre situation financière s'est-elle AMÉLIORÉE, DÉTÉRIORÉE, ou est-elle restée à peu près la même?
1 améliorée
3 détériorée
5 restée à peu près la même
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_67<
Have the policies of the Federal government made your financial situation BETTER, WORSE, or have they not made much difference?
1 better
3 worse
5 not made much difference / just the economy, etc.
8 Don't know 9 Refused

>cps11_67.2<
Les politiques du gouvernement Fédéral ont-elles AMÉLIORÉ votre situation financière, l'ont-elles DÉTÉRIORÉE, ou n'ont-elles pas changé grand chose?
1 amélioré
3 détérioré
5 pas changé grand chose / juste l'économie, etc.
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_68<

We would like to see how widely known some political figures are.
Do you happen to recall the name of the Premier of your Province?

10-59 correct
97 any other name
98 Don't know 99 Refused

>cps11_68.2<
Nous aimerions savoir si certaines personnes sont connues.
Pouvez-vous me dire quel est le nom du Premier Ministre de votre PROVINCE?

10-59 Correcte
97 autre réponses, pas besoinde spécifier
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_69<
And the name of the federal Minister of Finance?

1 correct (Joe Oliver; Oliver)
3 interviewer thinks respondent means Joe Oliver
5 any other name, no text entry required
8 Don't know 9 Refused

>cps11_69.2<
Et le nom du ministre des finances fédéral?

1 Correcte (Joe Oliver; Oliver)
3 pense que R veut dire Joe Oliver
5 tous les autres noms, aucune entrée n'est requise
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_70<
And the name of the Governor-General of Canada?

1 correct (David Johnston; Johnston)
3 interviewer thinks respondent means David Johnston
5 any other name, no text entry required
8 Don't know 9 Refused

>cps11_70.2<
Et le nom du gouverneur-général du Canada?

1 correcte (David Johnston; Johnston)
3 pense que R veut dire David Johnston
5 tous les autres noms, aucune entrée n'est requise
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_70b<
And the name of the President of Russia?

1 correct (Vladimir Putin; Putin)
3 interviewer thinks respondent means Vladimir Putin
5 any other name, no text entry required

8 Don't know 9 Refused

>cps11_70b.2<
Et le nom du president de la Russie?
1 correcte (Vladimir Poutine; Poutine)
3 pense que R veut dire Vladimir Poutine
5 tous les autres noms, aucune entrée n'est requise
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_71<
In federal politics, do you usually think of yourself as a: Liberal, Conservative, N.D.P, Bloc Québécois, Green Party, or none of these?
1 Liberal
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 N.D.P (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party
6 none of these
s other (specify)
8 Don't know 9 Refused

>cps11_71.2<
En politique fédérale, vous considérez-vous habituellement Libéral, Conservateur, NPD (Nouveau Parti Démocratique), Bloc Québécois, Parti vert, ou rien de cela?
1 Libéral
2 Conservateur
3 NPD
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)[endif]
5 Parti vert
6 rien de cela
s autres
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_72<
How strongly [fill] do you feel: very strongly, fairly strongly, or not very strongly?
1 very strongly
3 fairly strongly
5 not very strongly
8 Don't know 9 Refused

>cps11_72.2<
Vous sentez-vous très proche du [fill], assez proche, ou pas très proche?
1 très proche
3 assez proche
5 pas très proche
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_73<
Did you happen to vote in the last Federal election in 2011?

1 yes
5 no
7 not eligible (too young/not a Canadian Citizen)
8 Don't know 9 Refused

>cps11_73.2<
Avez-vous voté lors de la dernière élection fédérale en 2011?

1 oui
5 non
7 pas éligible (trop jeune/pas citoyen Canadien)
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_74<
Which party did you vote for?

1 Liberal (Grits)
2 Conservative (Tory, PCs, Conservative Party of Canada)
3 N.D.P (New Democratic Party, New Democrats, Ndpers)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party
9 spoiled ballot
s other, specify
98 Don't know 99 Refused

>cps11_74.2<
Pour quel parti avez-vous voté?

1 Libéral
2 Conservateur (Tory, PCs, Parti Conservateur,)
3 NPD (Nouveau Parti Démocratique)
4 Bloc Québécois (BQ, PQ, Bloc, Parti Québécois)
5 Green Party
9 annulation
s autre (spécifiez)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_75<
[Quebec only]
Are you very favourable, somewhat favourable, somewhat opposed, or very opposed to Quebec sovereignty, that is Quebec is NO LONGER A PART OF CANADA?

1 Very favourable
3 Somewhat favourable
5 Somewhat opposed
7 Very opposed
8 Don't know 9 Refused

>cps11_75.2<
[Québec seulement]
Êtes-vous très favorable, plutôt favorable, plutôt opposé(e) ou très opposé(e) a la souveraineté du Québec, c'est-a-dire que le Québec NE FAIT PLUS PARTIE DU CANADA?

1 Très favorable
3 Plutôt favorable
5 Plutôt opposé
7 Très opposé
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_78<
To make sure we are talking to a cross section of Canadians, we need to get a little information about your background.
First, in what year were you born?

1900-1993 Enter year of birth please
9998 Don't know 9999 Refused

>cps11_78.2<
Pour terminer l'entrevue, nous aimerions avoir quelques informations qui nous aideront à vérifier si notre échantillon représente bien l'ensemble de la population canadienne.
D'abord, en quelle année êtes-vous né(e)?

1900-1993 Inscrivez année de naissance
9998 Ne sais pas 9999 Refus

>cps11_79<
What is the highest level of education that you have completed?

1 no schooling
2 some elementary school
3 completed elementary school
4 some secondary / high school
5 completed secondary / high school
6 some technical, community college, CEGEP, College Classique
7 completed technical, community college, CEGEP,College Classique
8 some university
9 bachelor's degree
10 master's degree
11 professional degree or doctorate
98 Don't know 99 Refused

>cps11_79.2<
Quel est le plus haut niveau d'éducation que vous avez complété?

1 aucune scolarité
2 quelques années à l'élémentaire
3 école élémentaire terminée
4 quelques années d'école secondaire

5 école secondaire terminée
6 quelques études au collège, au cégep, au collège classique
7 études terminées au collège, au cégep, au collège classique
8 quelques études universitaires
9 baccalauréat
10 maîtrise
11 diplôme professionnel ou doctorat
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_80<
Please tell me what is your religion, if you have one?
1 Anglican/Church of England
2 Baptist
3 Buddhist/Buddhism
4 Catholic/Roman Catholic/RC
5 Greek Orthodox/Ukrainian Orthodox/ Russian Orthodox/Eastern Orthodox
6 Hindu
7 Jehovah's Witness
8 Jewish/Judaism/Jewish Orthodox
9 Lutheran
10 Mormon/ Church of Jesus Christ of the Latter Day Saints
11 Muslim/ Islam
12 Pentecostal/Fundamentalist/ Born Again/Evangelical
13 Presbyterian
14 Protestant (only after probe)
15 Sikh/ Sikhism
16 United Church of Canada
17 Christian (only after probe)
18 Christian Reform
19 Salvation Army
20 Mennonite
0 none, don't have one/ Atheist
s other (specify)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_80.2<
Veuillez me dire quelle est votre religion, si vous en avez une ?
1 Anglicane/Église de l'Angleterre
2 Baptiste
3 Bouddhiste/Bouddhisme
4 Catholique
5 Orthodox grecque/orthodox ukrainienne/ orthodox russe/est-orthodox
6 Hindouiste
7 Témoin de Jéhovah
8 Judaïsme/orthodox juive
9 Luthérienne
10 Mormone/Église de Jésus-Christ des saints des derniers jours
11 Musulmane/Islamique
12 Pentecôtiste/Fondamentaliste/ Chrétien renaissant/Evangélique
13 Presbytérienne
14 Protestante (seulement après avoir insisté)
15 Sikh/Sikhisme
16 Église unie du Canada
17 Chrétien (seulement après avoir insisté)
18 Réformiste-chrétien
19 Armée du Salut
20 Ménnonite
0 aucune, n'en a pas une, /athée
s autre (préciser)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_81<

[if cps11_80 ne <0> or cps11_80 ne <3> or cps11_80 ne <6> or cps11_80 ne <8> or cps11_80 ne <11> or cps11_80 ne <15>]
Do you believe that the bible is the actual word of God and should be taken literally word for word?

1 yes
5 no
8 Don't know 9 Refused

>cps11_81.2<
[if cps11_80 ne <0> or cps11_80 ne <3> or cps11_80 ne <6> or cps11_80 ne <8> or cps11_80 ne <11> or cps11_80 ne <15>]
Croyez-vous que la bible est la véritable parole de Dieu et devrait être acceptée littéralement mot à mot?

1 oui
5 non
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_82<
[if cps11_80 ne <0>]
In your life, would you say religion is VERY important, SOMEWHAT important, NOT VERY important, or NOT IMPORTANT at all?

1 very important
3 somewhat important
5 not very important
7 not important at all
8 Don't know 9 Refused

>cps11_82.2<
[if cps11_80 ne <0>]
Dans votre vie, diriez-vous que la religion est TRÈS importante, ASSEZ importante, PAS TRÈS importante, ou PAS importante DU TOUT?

1 très importante
3 assez importante
5 pas très importante
7 pas importante du tout
8 Ne sais pas 9 Refus

>cps11_83<
In what country were you born?

0 Quebec
1 Canada
2 United States
75 China, Hong Kong, Taiwan
12 France
13 Germany
86 India

16 Italy
17 Netherlands (Holland)
33 Poland
18 Portugal
19 Scotland
s other
998 Don't know 999 Refused

>cps11_83.2<
Dans quel pays êtes-vous né(e)?
0 Quebec
1 Canada
2 United States
75 Chine, Hong Kong, Taiwan
12 France
13 Germany
86 India
16 Italy
17 Netherlands (Holland)
33 Poland
18 Portugal
19 Scotland
s Autre (spécifiez)
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_84<
[if cps11_83 ne <0> or cps11_83 ne <1>]
In what year did you come to live in Canada?
1900-2011 exact year
9998 Don't know 9999 Refused

>cps11_84.2<
[if cps11_83 ne <0> or cps11_83 ne <1>]
En quelle année êtes-vous venu(e) vivre au Canada?
1900-2011 année exacte
9998 Ne sais pas 9999 Refus

>cps11_85<
To what ethnic or cultural group do you belong?
1 Canadian 13 ENGLISH 24 Irish
7 British 16 French 25 Italian
8 Chinese 18 German 40 Polish
12 Dutch 26 Indian 43 SCOTTISH 53 Ukrainian
94 French Canadian
95 Inuit,Metis, Aboriginal
96 Québécois

s other (specify)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_85.2<
À quel groupe ethnique ou culturel appartenez-vous?
1 Canadien 13 Anglais 24 Irlandais
7 Britannique 16 Français 25 Italien
8 Chinois 18 German 40 Polish
12 Néerlandais 26 Indian 43 Écossais 53 Ukrainien
94 Canadien Français
95 Inuit,Métis , Autochtone
96 Québécois
s autre (préciser)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_86<
[if cps11_85 eq <1>]
In addition to being Canadian, to what ethnic or cultural group did you, or your ancestors belong on first coming to this country?
97 No other mentions, just Canadian, etc.
1 Canadian 13 ENGLISH 24 Irish
7 British 16 French 25 Italian
8 Chinese 18 German 40 Polish
12 Dutch 26 Indian 43 SCOTTISH 53 Ukrainian
94 French Canadian
95 Inuit,Metis, Aboriginal
96 Québécois
s other (specify)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_86.2<
[if cps11_85 eq <1>]
En plus d'être Canadien(ne), à quel groupe ethnique ou culturels apparteniez-vous, ou vos ancêtres appartenaient-ils, au moment d'arriver au Canada?
97 pas d'autre mention, seulement Canadien
1 Canadien 13 Anglais 24 Irlandais
7 Britannique 16 Français 25 Italien
8 Chinois 18 German 40 Polish
12 Néerlandais 26 Indian 43 Écossais 53 Ukrainien
94 Canadien Français
95 Inuit,Métis , Autochtone
96 Québécois
s autre (préciser)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_87<

Interviewer: enter SECOND mentioned group here.
97 No SECOND Mention
1 Canadian 13 ENGLISH 24 Irish
7 British 16 French 25 Italian
8 Chinese 18 German 40 Polish
12 Dutch 26 Indian 43 SCOTTISH 53 Ukrainian
94 French Canadian
95 Inuit,Metis, Aboriginal
96 Québécois
s other (specify)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_87.2<
ENQUETEUR: indiquer le SECOND groupe mentionné ici.
97 Aucun autre groupe mentionné
1 Canadien 13 Anglais 24 Irlandais
7 Britannique 16 Français 25 Italien
8 Chinois 18 German 40 Polish
12 Néerlandais 26 Indian 43 Écossais 53 Ukrainien
94 Canadien Français
95 Inuit,Métis , Autochtone
96 Québécois
s autre (préciser)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_88<
Interviewer: enter THIRD mentioned group here.
97 No Third Mention
1 Canadian 13 ENGLISH 24 Irish
7 British 16 French 25 Italian
8 Chinese 18 German 40 Polish
12 Dutch 26 Indian 43 SCOTTISH 53 Ukrainian
94 French Canadian
95 Inuit,Metis, Aboriginal
96 Québécois
s other (specify)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_88.2<
ENQUETEUR: indiquer le TROISIEME groupe mentionné ici.
97 Aucun autre groupe mentionné
1 Canadien 13 Anglais 24 Irlandais
7 Britannique 16 Français 25 Italien
8 Chinois 18 German 40 Polish
12 Néerlandais 26 Indian 43 Écossais 53 Ukrainien
94 Canadien Français

95 Inuit,Métis , Autochtone
96 Québécois
s autre (préciser)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_89<
Interviewer: enter FOURTH mentioned group here.
97 No Fourth Mention
1 Canadian 13 ENGLISH 24 Irish
7 British 16 French 25 Italian
8 Chinese 18 German 40 Polish
12 Dutch 26 Indian 43 SCOTTISH 53 Ukrainian
94 French Canadian
95 Inuit,Metis, Aboriginal
96 Québécois
s other (specify)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_89.2<
ENQUETEUR : indiquer le QUATRIEME groupe mentionné ici.
97 Aucun autre groupe mentionné
1 Canadien 13 Anglais 24 Irlandais
7 Britannique 16 Français 25 Italien
8 Chinois 18 German 40 Polish
12 Néerlandais 26 Indian 43 Écossais 53 Ukrainien
94 Canadien Français
95 Inuit,Métis , Autochtone
96 Québécois
s autre (préciser)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_90<
What is the first language you learned and still understand?
1 English 23 Hungarian 42 Russian
5 French 25 Italian 44 Serbian
8 Chinese 26 Indian, Hindi, Gujarati 47 Slovak
9 Croatian 29 Japanese 48 Spanish
10 Czech 30 Jewish, Hebrew, Yiddish 49 Sri Lankan
11 Danish 31 Korean
12 Dutch 32 Lebanese 51 Tamil
15 Ethiopian 38 Pakistani, Punjabi, Urdu 53 Ukrainian
17 Finnish 39 Filipino/Tagalog 54 Vietnamese
18 German 40 Polish
19 Greek 41 Portuguese
s Other (specify)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_90.2<
Quel est la première langue que vous avez apprise et que vous comprenez encore?

5 Français 23 Hungarian 42 Russian
1 Anglais 25 Italian 44 Serbian
8 Chinese 26 Indian, Hindi, Gujarati 47 Slovak
9 Croatian 29 Japanese 48 Spanish
10 Czech 30 Jewish, Hebrew, Yiddish 49 Sri Lankan
11 Danish 31 Korean
12 Dutch 32 Lebanese else 51 Tamil
15 Ethopian 38 Pakistani, Punjabi, Urdu 53 Ukrainian
17 Finnish 39 Filipino/Tagalog 54 Vietnamese
18 German 40 Polish
19 Greek 41 Portuguese
s autre (spécifiez)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_91<
Are you currently self employed, working for pay, retired, unemployed or looking for work, a student, caring for a family, or something else?

1 self employed (with or without employees)
2 working for pay (full or part time, includes on paid leave)
3 retired
4 unemployed/looking for work
5 student
6 caring for a family
7 disabled
8 R volunteers works at two or more jobs
9 student and working for pay
10 caring for family and working for pay
11 retired and working for pay
s other (specify),(Interviewer: only use if absolutely required.)
98 Don't know 99 Refused

>cps11_91.2<
Travaillez-vous actuellement à votre compte, pour un salaire, avez-vous pris la retraite, êtes-vous au chômage ou cherchez-vous du travail, êtes-vous étudiant, ménagère ou quelque chose d'autre?

1 travaille à son compte (avec ou sans employés)
2 travaille pour un salaire (à temps plein ou à temps partiel, inclut congé payé)
3 a pris la retraite
4 au chômage/cherche du travail
5 étudiant
6 ménagère
7 handicapé

8 R indique que le répondant occupe deux ou plus de deux emplois remunérés
9 R indique que le répondant est étudiant et salarié
10 R indique que le répondant est en charge d'une famille et salarié
11 R indique que le répondant est retraité et salarié
s autre (préciser)
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_92<
Could you please tell me your total household income before taxes for the year 2014? Be sure to include income FROM ALL SOURCES TO THE NEAREST THOUSAND DOLLARS. What was your TOTAL HOUSEHOLD INCOME?
0 Less than $1000
1-997 Actual income (2 for $2,000, 20 for $20,000, 120 for $120,000, etc.)
998 Don't know 999 Refused

>cps11_92.2<
Pourriez-vous me dire le revenu total de votre ménage avant impôts en 2014? Cela doit inclure les revenus DE TOUTES SOURCES ARRONDI AUX MILLIERS DE DOLLARS. Quel a été le REVENU TOTAL DE VOTRE MENAGE?
0 Less than $1000
1-997 Revenu
998 Ne sais pas 999 Refus

>cps11_93<
We don't need the exact amount; does it fall into one of these broad categories?
1 less than $30,000
2 between $30,000 and $60,000
3 between $60,000 and $90,000
4 between $90,000 and $110,000
5 more than $110,000
8 Don't know 9 Refused

>cps11_93.2<
Nous n'avons pas besoin du montant exact, tombe-t-il dans l'une des catégories suivantes? ...
1 moins de $30,000
2 entre $30,000 et $60,000
3 entre $60,000 et $90,000
4 entre $90,000 et $110,000
5 plus de $110,000
98 Ne sais pas 99 Refus

>cps11_94<
COUNTING yourself how many people live in your household?
1-7 Enter number of people
8 8 or more
9 Don’t know / refused

>cps11_94.2<
Incluant vous-même, combien de personnes vivent dans votre ménage?

1-7 Veuillez indiquer le nombre
8 8 or more
9 Ne sais pas / refus

>cps11_95<
And how many of them are under 18?

0 None
1-7 Enter number of children
8 8 or more
9 Don’t know / refused

>cps11_95.2<
Combien d'entre elles ont moins de 18 ans?

0 Aucun
1-7 Veuillez indiquer le nombre
8 8 or more
9 Ne sais pas / refus

>int_assess1<
Interviewer: respondent's general level of information about politics and public affairs seemed...

1 very high
2 fairly high
3 average
4 fairly low
5 very low
8 Don't know

>int_assess1.2<
Intervieweur: Le niveau général de connaissance du R envers la politique and les affaires publiques était ...

1 Très haut
2 Assez haut
3 Moyen
4 Assez bas
5 Très bas
8 Ne sais pas